

GLORY

**РОЗЕТКА ИНФОРМАЦИОННАЯ (ТЕЛЕФОННАЯ,
ТЕЛЕВИЗИОННАЯ И КОМПЬЮТЕРНАЯ)****Краткое руководство по эксплуатации****RU****Основные сведения об изделии**

Розетка информационная (телефонная, телевизионная и компьютерная) серии GLORY товарного знака IEK (далее розетка) соответствует требованиям ТР ЕАЭС 037/2016 и предназначена:

- телефонная для подключения устройств абонентской телефонной техники, устанавливаемых в жилых, общественных и промышленных помещениях, к линиям телефонной сети;
 - телевизионная для подключения телевизионных приёмников к коаксиальной кабельной сети;
 - компьютерная для подключения сетевого кабеля компьютерной техники.
- Розетка предназначена для открытой установки внутри помещения.

Технические данные

Основные технические данные и исполнения розетки приведены в таблицах 1, 2, 3.

Электрические схемы соединений розетки представлены на рисунке 1.
Габаритные и установочные размеры розетки представлены на рисунке 2.

Меры безопасности

Монтаж розетки осуществлять только при отключенном электропитании сети. Обязательно убедитесь в отсутствии напряжения на месте работ с помощью указателя напряжения.

Устанавливать розетку необходимо на негорючем основании.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Эксплуатация при образовании трещин или сколов в основании розетки или крышке.

Подключать розетку к неисправной электропроводке.

ВНИМАНИЕ

Монтаж и замену производить квалифицированным специалистом.

Правила монтажа

Монтаж розетки производить в следующей последовательности:

- выкрутить винт на лицевой части розетки и снять крышку розетки с основания;
- закрепить основание с розеткой на месте установки;
- подготовленные к монтажу электрические провода присоединить

к винтовым зажимам, не более двух проводов под один винтовой зажим;

– установить крышку розетки на основание, выведя кабель в предварительно прорезанное отверстие в крышке;

– закрепить при помощи винта крышку розетки.

EN**Basic product data**

Telecommunication outlet (telephone, television and computer) GLORY series IEK trademark (hereinafter referred to as the outlet) is designed:

- telephone outlet for connection of subscriber telephone equipment devices installed in residential, public and industrial premises to telephone network lines;
 - television outlet for connection of television receivers to the coaxial cable network;
 - computer outlet for connection of the network cable of computer equipment.
- The outlet is designed for surface-mounted installation indoors.

Technical data

The main technical data and versions of the outlet are given in tables 1, 2, 3.

Electrical connection diagrams of the outlet are shown in figure 1.

Overall and mounting dimensions of the outlet are presented in figure 2.

Safety measures

The outlet should be operated in accordance with the "Requirements for Electrical Installations", "Rules for Technical Operation of Electrical Installations of Consumers" and "Interbranch rules on labor safety in operation of electricity generating equipment".

All installation and maintenance works should be carried out with the voltage disconnected.

Install the outlet only when the mains power supply is disconnected. Be sure to check the absence of voltage at the work site using a voltage indicator.

Install the outlet on a non-combustible base.

IT IS FORBIDDEN

Operate the outlet if cracks or chips form in the base of the outlet or the cover.

Connect the outlet to faulty electrical wiring.

ATTENTION

Mount and replace by a qualified technician.

Installation rules

Install the outlet in the following sequence:

- unscrew the screw on the front of the outlet and remove the outlet cover from the base;
- fix the base with the outlet at the place of installation;
- connect the electrical wires prepared for installation to the screw terminals, no more than two wires per screw terminal;
- install the outlet cover on the base, leading the cable into the pre-cut hole in the cover;
- fasten the outlet cover with the screw.

Бұйым туралы негізгі ақпарат

IEK тауар белгісінің GLORY сериясының ақпараттық (телефон, телевизия және компьютер) розеткасы (бұдан әрі розетка) 037/2016 ЕАЭО ТР талаптарына сәйкес келеді және келесі мақсаттарға:

- телефон розеткасы тұрғын, қоғамдық және өнеркәсіптік үйжайларда орнатылатын абоненттік телефон техникасы құрылғыларын телефон жүйесінің желілеріне жалғауға;

- телевизия розеткасы телевизия қабылдағыштаын коаксиалды кабель желілеріне жалғауға;

- компьютер розеткасы компьютер техникасының желілік кабелін жалғауға арналған.

Розетка үйжайдың ішінде ашық орнатуға арналған.

Техникалық деректері

Розетканың негізгі техникалық деректері мен орындалымдары 1, 2, 3 кестелерде келтірілген.

Розетканың жалғанымдарының электрлі схемалары 1 суретте ұсынылған.

Розетканың габариттік және орнату өлшемдері 2 суретте ұсынылған.

Қауіпсіздік шаралары

Розетканы пайдалану «Электр құрылғыларды орнату қағидаларына», «Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану қағидаларына» және «Электр қондырғыларын пайдаланған кезде еңбекті қорғау жөніндегі салааралық қағидаларға (қауіпсіздік қағидаларына)» сәйкес жүргізілуі тиіс.

Барлық монтаждау және профилактикалық жұмыстар кернеу өшірілген кезде жүргізілгені жөн.

Розетканы монтаждауды тек желінің электр қоректендіруі ажыратылған кезде ғана жүргізу керек. Кернеу индикаторының көмегімен жұмыс орнында кернеудің жоқтығына міндетті түрде көз жеткізіңіз.

Розетканы жанбайтын негізге орнату керек.

Розетканың негізінде не қақпағында сызаттар не жарықтар пайда болған кезде пайдалануға.

Розетканы ақаулы электр сымдар жүйесіне жалғауға

ТҮЙЫМ САЛЫНАДЫ.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Монтаж және айырбастауды білікті маман жүргізуі қажет.

Монтаждау ережелері

Розетканы монтаждау келесі ретпен жүргізіледі:

- розетканың бет жағындағы бұраманы бұрап алып, негізден розетканың қақпағын шешіп алу;

- негізді розеткамен бірге орнатылатын тұсқа бекіту;

- монтаждауға дайындалған электр сымдарды бір бұрама қыспағы екі сымнан аспайтын етіп бұрама қыспаларға жалғау;

- кабельді қақпақта алдын ала ойылған саңылауға шығарып, розетканың қақпағын негізге орнату;
- бұраманың көмегімен розетканың қақпағын бекіту керек.

RO**Informații de bază despre produs**

Priza TV, date, media (telefon, TV, computer) din seria GLORY a mărcii IEK (denumită în continuare priza) este destinată:

- priză telefonică pentru conectarea dispozitivelor telefonice de abonat instalate în spații rezidențiale, publice și industriale la liniile de rețea telefonică;
- priză de televiziune pentru conectarea receptoarelor de televiziune la o rețea de cablu coaxial;
- priză de calculator pentru conectarea cablului de rețea al echipamentelor informatice.

Priza este destinată instalării deschise în interior.

Detalii tehnice

Principalele date tehnice și versiunile prizei sunt prezentate în tabelele 1, 2, 3.

Schemele electrice ale conexiunilor prizei sunt prezentate în figura 1.

Dimensiunile generale și de montare ale prizei sunt prezentate în figura 2.

Măsuri de securitate

Priza trebuie exploatată în conformitate cu "Regulile pentru instalațiile electrice", "Regulile de exploatare tehnică a instalațiilor electrice de consum" și "Regulile interindustriale pentru protecția muncii (reguli de siguranță) pentru exploatarea instalațiilor electrice".

Toate lucrările de instalare și întreținere trebuie efectuate cu tensiunea scoasă.

Instalați priza numai când sursa de alimentare este oprită. Asigurați-vă că verificați dacă nu există tensiune la locul de muncă folosind un indicator de tensiune.

O priză trebuie instalată pe o bază incombustibilă.

ESTE INTERZIS

Funcționare când se formează fisuri sau așchii în baza sau capacul prizei.

Conectați priza la cablajul electric defect.

ATENȚIE

Instalarea și înlocuirea trebuie efectuate de un specialist calificat.

Reguli de instalare

Instalați priza în următoarea secvență:

- deșurubați șurubul de pe partea din față a prizei și scoateți capacul prizei de la bază;
- asigurați baza cu priza la locul de instalare;
- conectați firele electrice pregătite pentru instalare la bornele cu șurub, nu mai mult de două fire pe borna cu șurub;
- montați capacul prizei pe bază, ducând cablul într-un orificiu pre-tăiat din capac;
- fixați capacul prizei cu șurubul.

Таблица / Table / Кесте / Tabel 1

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului	Значение / Value / Мәні / Semnificația
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Degree of protection according to IEC 60529 / 14254 МЕМСТ (IEC 60529) бойынша қорғау дәрежесі / Gradul de protecție după EN 60529	IP20
Цвет / Color / Түсі / Culoarea	Белый, кремовый, дуб, сосна, ольха, черный, алюминий матовый, сталь матовый, шампань матовый, черный матовый, белый матовый / White, cream, oak, pine, alder, black, aluminum matte, steel matte, champagne matte, black matte, white matte / Ақ, ақшыл сары, емен, қараған, қандыағаш, қара, күңгірт алюминий, күңгірт болат, күңгірт шампань, күңгірт қара, күңгірт ақ / Alb, crem, stejar, pin, arin, negru, aluminiu mat, otel mat, șampanie mat, negru mat, alb mat
Комплектность / Completeness of set / Жиынтықтылығы / Set complet	Изделие / Product / Бұйым / Produs: 1 шт. 1 ps., 1 дн., 1 bus. Паспорт – 1 экз. на групповую упаковку / Passport – 1 copy per multiple package / Паспорт – топтық қаптамаға 1 дана / Pașaport – 1 copie (pentru ambalare de grup)
Температура эксплуатации / Operating temperature / Пайдалану температурасы / Temperatura de funcționare, °C	–25...+40
Транспортирование / Transportation / Тасымалдау / Transportarea	Любой вид крытого транспорта, защищающий изделие от грязи, влаги и ударных нагрузок, при температуре от минус 45 до плюс 50 °C / Any type of covered transport that protects the product from dirt, moisture and impact loads, at temperatures from minus 45 to plus 50 °C / Минус 45-тан плюс 50 °C-ге дейінгі температурада бұйымды былғанудан, ылғалдан және соққы жүктемелерден қорғайтын жабық көліктің кез келген түрі / Orice tip de transport acoperit care protejează produsul de murdărie, umiditate și șocuri, la temperaturi de la minus 45 până la plus 50 °C

Таблица 1 (продолжение) / Table 1 (continuation) / Кесте 1 (жалғасы) /
Tabel 1 (continuare)

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului	Значение / Value / Мәні / Semnificația
Хранение / Storage / Сақтау / Depozitare	Закрытые помещения с естественной вентиляцией, при температуре от минус 45 до плюс 50 °С, среднее значение относительной влажности, при температура-те плюс 25 °С до 98 % / Closed rooms with natural ventilation, at temperatures from minus 45 to plus 50 °С, average relative humidity at plus 25 °С up to 98 % / Минус 45-тан плюс 50 °С-ге дейінгі температурада табиғи желдетілетін жабық үйжайлар, плюс 25 °С-ге дейінгі температурада салыстырмалы ылғалды-лықтың орташа мәні 98 % / Spații închise cu ventilație naturală, la o temperatură de la minus 45 la plus 50 °С, umiditate relativă medie, la o temperatură de plus 25 °С până la 98%
Климатическое исполнение и категория размещения по ГОСТ 15150 / Climatic and placement category according / 15150 МЕМСТ бойынша климаттық орындалым және орналастыру санаты / Modificarea climatică și categoria de plasare	УЗ / N3
Ремонтопригодность / Repairability / Жөндеуге жарамдылығы / Menținabilitate	Неремонтопригодна / Non-repairable / Жөндеуге жарамайды / Nereparabil
Утилизация / Disposal / Көдерге жарату / Eliminarea	Утилизация производится в соответствии с требованиями законодательства на территории стран реализации / Disposal is carried out in accordance with the legal requirements in the territory of the countries of sale / Өткеру елдерінің аумағындағы заңнаманың талаптарына сәйкес көдерге жаратылады / Eliminarea se efectuează în conformitate cu cerințele legale din țările de vânzare
Срок службы, лет / Service life, years / Қызмет мерзімі, жыл / Durata de viață, ani	10
Гарантийный срок эксплуатации, лет (со дня продажи) / Warranty period of operation, years (from the date of sale) / Кепілді пайдалану мерзімі, жыл (сатылған күннен бастап) / Perioada de funcționare a garanției, ani (de la data vânzării)*	2

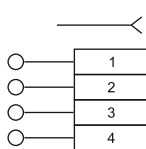
* Гарантия сохраняется при соблюдении покупателем правил эксплуатации, транспортирования и хранения. / Warranty is preserved in case the purchaser complies with the operation, transportation and storage requirements. / Кепілдік сатып алушы пайдалану, тасымалдау және сақтау ережелерін сақтаған кезде сақталады. / Garanția rămâne valabilă dacă cumpărătorul respectă regulile de funcționare, transport și depozitare.

Таблица 2 – Технические данные телефонной и компьютерной розетки /
Table 2 – Technical data of telephone and computer outlets / 2 кесте – Телефон
және компьютер розеткасының техникалық деректері / Tabelul 2 – Date tehnice
ale prizelor de telefon și computer

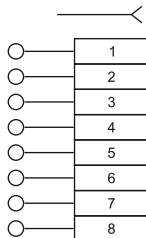
Наименование показателя / Parameter denomination / Керсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului	Значение для розетки / Value for the socket / Розетка үшін мәні / Valoare pentru priză	
	PT20	PK10
Число контактов, шт. / Number of contacts, pcs. / Түйіспелер саны, дн. / Număr de contacte, buc.	4	8
Тип розетки / Outlet type / Розетканың түрі / Tip de priză	RJ11 6P4C	RJ45 8P8C
Калибр кабеля по AWG / AWG wire gauge / AWG бойынша кабельдің калибрі / Dimensiunea cablului AWG	22–26	22–24
Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток / Curent nominal, A	1	—
Кол-во мест разъемов, шт. / Number of connector slots, pcs / Ажыратқылар саны, дн. / Numărul de locații de conectori, buc.	1	

Таблица 3 – Технические данные телевизионной розетки / Table 3 – Technical
data of the TV outlet / 3 кесте – Телевизия розеткасының техникалық деректері /
Tabel 3 – Date tehnice ale prizei de televiziune

Наименование показателя / Parameter denomination / Керсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului	Значение / Value / Мәні / Semnificația
	PTB20
Полоса частот / Frequency band / Жиіліктер жолағы / Banda de frecvență, MHz	5–862
Тип розетки / Outlet type / Розетканың түрі / Tip de priză	Оконечная / End / Ақырғы / Terminal
Ослабление сигнала / Signal attenuation / Сигналдың әлсіреуі / Atenuarea semnalului, dB	2
Волновое сопротивление / Wave impedance / Толқын кедерпісі / Impedanța undelor, Ohm	75



PT20



PK10



PTB20

Рисунок / Figure / Сурет / Figura 1

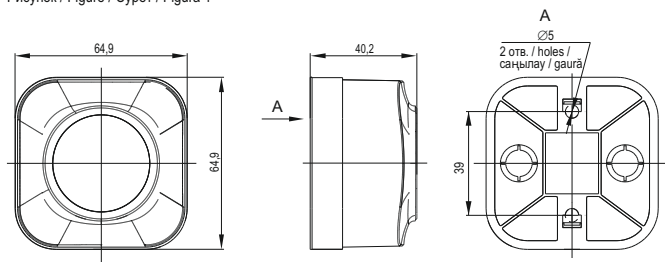


Рисунок / Figure / Сурет / Figura 2